

## Die Ehre des herrlichen Schöpfers zu melden

Text by *Tobias Heinrich Schubart* (1699–1747) also known as *Teophilus Sincerus*  
Set by *Georg Philipp Telemann* (1681–1767), from the *Harmonischer Gottesdiest*, cantata for the 20th  
Sunday after Trinity, TVWV 1:334 (medium voice)

### 1. Aria

<b>Die</b>	<b>Ehre</b>	<b>des</b>	<b>herrlichen</b>	<b>Schöpfers</b>	<b>zu</b>	<b>melden,</b>
[di:	'ʔe:.rə	dəs	'hɛr.li.çən	'ʃœp.fɛs	tsu:	'mɛl.dən]
The	honor/glory	of-the	glorious	Creator's	to	announce,

(*To make known the glory of the magnificent Creator,*)

<b>erschallen</b>	<b>die</b>	<b>Chöre</b>	<b>der</b>	<b>himmlischen</b>	<b>Helden,</b>
[ʔɛɐ̯.'ʃa.lən	di:	'kø:.rə	dɛ:ɐ̯	'hɪm.li.ʃən	'hɛl.dən]
let-resound	the	choirs	of-the	heavenly	heroes,

(*the choirs of the heavenly heroes ring out,*)

die seines Willens Diener sein.  
Ihr Menschen stimmt mit ihnen ein!...

### 2. Recitative

Der Undank ist zu groß!  
Vor allen andern Kreaturen  
hat Gott ja seiner Gnade Spuren  
dem menschlichen Geschlecht am herrlichsten gewiesen,  
und wird von Menschen doch am wenigsten gepriesen!  
Nein! Machet euch von diesem Laster los!...

### 3. Aria

Singet Gott in eurem Herzen!  
Spielet ihm in eurer Brust!  
Euer Singen ist nur Lallen,  
euer Spiel ein eitles Schallen,  
wenn der Geist davon entfernt...

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

